



PORTX[®] WINCH

➤ Manuel d'assemblage et d'utilisation

Sommaire

Consignes de sécurité 4

- Règles de sécurité
- PortX Winch
- Chargement
- Câble d'acier et matériel de levage
- Détails techniques
- Description du fonctionnement
- Instructions de montage
- Montage du câble d'acier
- Fonctionnement correct
- Instructions de montage du câble d'acier
- Maintenance
- Dépannage
- Entretien
- Environnement
- Garantie

Informations techniques 11

Dimensions 12

Supports 13

Étiquetage du produit 14

Qualité et sécurité 16

Identification des produits et dossier d'inspection 18

Légèreté. Portabilité. **Sécurité.**

Veillez lire attentivement les instructions et les conseils fournis ci-après avant d'utiliser ou de faire fonctionner le système.

Ils fournissent des informations importantes sur la manière de manipuler et d'utiliser le système de façon sûre et efficace afin d'éviter tout danger, de réduire les coûts de réparation et les temps d'arrêt, ainsi que d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du système.

Il incombe à l'utilisateur final de respecter les normes et la législation applicables en matière de santé, de sécurité et de prévention des accidents dans les différents pays où il est implanté et dans la région où le système est utilisé. Il incombe également à l'utilisateur ou à la personne compétente de s'assurer que toute personne travaillant avec l'équipement possède les aptitudes médicales et physiques nécessaires. Un plan de secours doit également être mis en place pour toute urgence pouvant survenir durant l'utilisation du système. Le présent document fait partie intégrante de l'évaluation des risques et de la fiche méthodologique requises pour chaque système de levage, ces deux documents prévalant sur tout autre.

➤ Consignes de sécurité

Règles de sécurité

Le treuil PortX Winch peut être utilisé à des fins de sauvetage dans le cadre d'un système de sauvetage. Il est certifié EN1496:2017 Classe A.

Le treuil PortX Winch peut être utilisé pour le travail en élévation, en tant que partie d'un système de protection individuelle contre les chutes (tel que défini par la norme EN363), à condition que l'utilisateur soit connecté et que le système comprenne un dispositif secondaire tel qu'un stop-chute à rappel automatique.

Le treuil PortX Winch peut être utilisé pour hisser et/ou descendre une personne (accès et/ou sortie) vers un lieu de travail, à condition que l'utilisateur soit connecté et que le système comprenne un dispositif secondaire pour prévenir ou arrêter une chute.

Le treuil PortX Winch peut être utilisé pour lever ou descendre des marchandises, il est conforme aux exigences de la norme EN13157:2004+A1:2009.

AVERTISSEMENT : Le treuil PortX Winch doit être utilisé pour une seule fonction à la fois : sauvetage, accès du personnel ou levage de charges.

Le PortX Winch n'est pas adapté :

- En tant que dispositif antichute
- Pour un entraînement motorisé
- Pour une utilisation en atmosphères explosives

Avant d'apporter des modifications techniques et/ou d'attacher des accessoires supplémentaires au PortX Winch, il est indispensable d'obtenir l'autorisation écrite du fabricant Les révisions, l'assemblage, les réparations éventuelles et les opérations d'entretien du PortX Winch ne doivent être effectués que par des spécialistes qui :

- Ont été nommés et autorisés
- Ont été formés
- Connaissent les réglementations en vigueur
- Utilisent toujours des pièces d'origine pour les réparations

PortX Winch

Le PortX Winch est un treuil à câble métallique à commande manuelle, équipé d'un support pour le montage sur un produit / une structure Reid Lifting. Le PortX Winch est destiné au levage de personnes jusqu'à 140 kg, avec une capacité supplémentaire de levage de marchandises de 300 kg.

Le PortX Winch est équipé d'un frein à pression de charge qui maintient la charge à la hauteur requise et garantit qu'elle ne subit pas d'abaissement contrôlé.

AVERTISSEMENT : Le dispositif de frein à pression de charge ne doit pas être graissé ou huilé. Cela détruirait la fonction du frein.

- La capacité de levage stipulée, calculée sur la première couche de câbles métalliques et indiquée sur l'autocollant d'identification du type, ne doit pas être dépassée.
 - Le PortX Winch doit être assemblé avec au moins les matériaux d'assemblage requis indiqués dans les tableaux de caractéristiques techniques, page 11.
 - Le treuil PortX doit être inspecté / testé par une personne compétente certifiée par REID au moins une fois par an.
 - Veuillez ne jamais toucher les pièces mobiles pendant l'utilisation.
- Inspection avant utilisation :**
- S'assurer que le frein fonctionne comme prévu et qu'il maintient correctement la charge

- Vérifier que le câble est en bon état, qu'il n'est pas endommagé ou cassé et que toutes les pièces sont présentes
- Vérifier que toutes les fixations sont présentes et correctement serrées

Charge

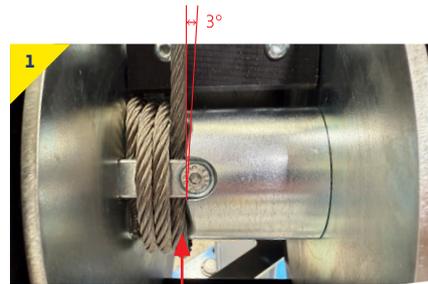
Prêter une attention particulière à ce qui suit concernant la charge :

- Ne laissez jamais la charge sans surveillance lorsqu'elle est en hauteur.
- Ne laissez pas la charge se balancer.
- Ne laissez jamais la charge tomber brusquement du câble métallique.
- Veillez à ce que la hauteur de levage reste bien visible.
- Ne vous placez jamais sous une charge suspendue.
- La charge doit toujours être centrée lors du levage et de l'abaissement

Câble d'acier et matériel de levage

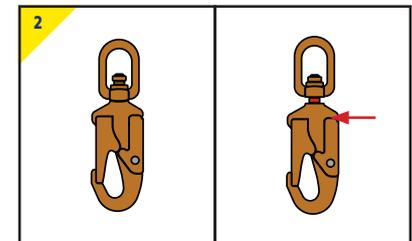
Veillez respecter les consignes suivantes concernant le câble métallique et l'équipement de levage :

- Le câble et le connecteur doivent être régulièrement contrôlés pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou défectueux
- Les connecteurs doivent être montés sur le câble d'acier à l'aide d'une cosse et d'une bague
- L'angle latéral du câble ne doit pas dépasser 3° par rapport à l'axe de levage. (voir fig. 1).



⚠ 4 enroulements de sécurité au minimum

- Un minimum de 4 tours de sécurité doit être conservé sur la première couche du tambour en situation de charge
- Le sommet de la dernière couche de câble métallique doit avoir un espace d'au moins un diamètre de câble métallique et demi entre le bord extérieur de la bride du tambour et le bord extérieur de l'enveloppe du tambour
- Le câble métallique doit être maintenu en tension pour être enroulé autour du tambour (environ 50 kg).
- Ne placez jamais vos mains à proximité du tambour en rotation
- Portez toujours des gants de protection
- Respectez la capacité nominale du câble
- Lorsque l'indicateur de chute du mousqueton pivotant s'affiche, n'essayez pas de le réinitialiser. Une bande rouge sera visible comme illustré sur le schéma. Contactez la société agréée ou le fabricant pour une intervention (voir fig. 2)



➤ Consignes de sécurité

Informations techniques

La désignation du code est la suivante :

Câble en acier inoxydable

➤ PTXW-20

Treuil à engrenages avec une charge de levage de 300 kg.

Description du fonctionnement

Le PortX Winch est un treuil à tambour avec transmission à engrenage. La charge est retenue par un frein actionné par la charge elle-même, la maintenant quelque soit sa position. Le boîtier est en tôle d'acier et peut être monté sur des murs, des mâts, etc. La poignée amovible est réglable en longueur. Cette version est équipée d'un tambour à câble métallique à déroulement libre.

Instructions de montage

Le PortX Winch doit être assemblé en utilisant les boulons stipulés au tableau page 11.

Pour éviter toute accumulation de tension dans le boîtier du treuil, la surface au niveau des boulons de fixation doit être lisse.

Remarques complémentaires pour une utilisation correcte

- La structure doit être d'une qualité et d'une résistance adaptées à la méthode d'ancrage
- Le niveau du PortX Winch monté doit être vérifié à l'aide d'un niveau à bulle afin de garantir le bon mouvement du câble métallique.

Veuillez consulter le guide d'assemblage et d'utilisation du support du PortX Winch.

Montage du câble métallique

En ce qui concerne le PortX Winch avec une charge de levage de 300kg, le câble métallique doit se dérouler vers le haut à partir du côté droit du tambour.

Avertissement : Le frein ne fonctionnera pas si le câble n'est pas correctement monté

La longueur du câble doit être suffisante pour garder 4 enroulements de sécurité sur le tambour lorsqu'il est en position basse.

La fixation du câble pour le Portx Winch se fait directement sur le tambour au moyen d'un double verrouillage. Pour des instructions complètes sur le montage du câble métallique, voir page 7.

Utilisation correcte

Le PortX Winch convient uniquement à un fonctionnement manuel. Pour lever la charge, tourner la manivelle en sens horaire. Pour abaisser la charge, tourner la manivelle en sens antihoraire.

Pour que le frein automatique fonctionne correctement, le PortX Winch doit soulever une charge minimale de 70 kg.

Le PortX Winch est équipé d'un tambour débrayable à vide . Cette option permet de gagner de la vitesse d'intervention lors de l'approche du crochet sur la charge avant levage. Suivez les instructions suivantes pour engager et désengager le tambour de câble.

Instructions de montage du câble métallique



- Localisez le serre-câble sur le tambour et faites passer l'extrémité du câble dans le serre-câble intérieur sans le serrer.



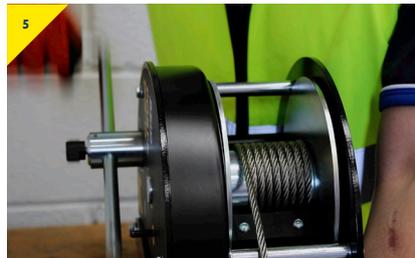
- Enroulez le câble fermement en veillant à effectuer **4 tours de sécurité**, puis placez l'extrémité du câble dans l'emplacement de serrage extérieur.



- Fixer l'extrémité du câble en serrant le boulon extérieur comme indiqué.



- Tirez fermement le câble afin de tendre celui-ci sur ses 4 premiers tours avant de serrer le boulon intérieur du serre-câble.

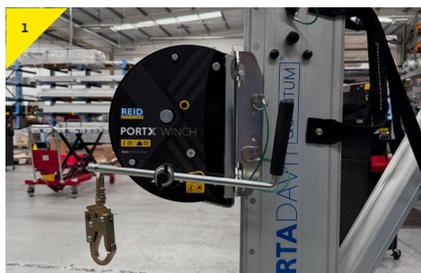


- Enroulez le câble avec précaution en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre tout en le maintenant en tension (environ 50kg).

➤ Consignes de sécurité

Fonctionnement en course libre

Pour pouvoir débrayer le tambour et activer la course libre, il ne doit y avoir aucune charge appliquée



- S'assurer que le treuil est fixé à l'équipement de levage.



- Insérer la manivelle au point d'ancrage du mécanisme de débrayage du tambour, comme illustré.



- Actionner la manivelle comme indiqué pour débrayer le tambour.



Remarque : Le mécanisme ne fonctionnera que tant que la manivelle est maintenue en position active.

- Maintenir la position d'activation et tirer autant de câble que nécessaire.

AVERTISSEMENT : Ne pas activer le système de course libre avec une charge attachée.

Maintenance

Le PortX Winch doit être déchargé pour les opérations d'inspection et de maintenance. Les opérations d'inspection et de maintenance doivent être effectuées par un prestataire de services certifié par REID.

Fréquence d'inspection et de maintenance	Opérations
Avant chaque utilisation	Contrôle visuel du câble et du connecteur
	Vérifier que le support et les fixations sont tous présents et correctement serrés
	Vérifier le fonctionnement du frein
En fonction de l'état (si en mauvais état ou similaire) (En complément de la section précédente)	Vérifier visuellement que le câble et le crochet de chargement ne sont pas déformés.
	Vérifier l'état d'usure du frein à pression de charge
Tous les 6 mois (en plus des sections précédentes)	Examen complet avec rapport un prestataire de services certifié par REID attestant que l'utilisation est sûre (intervalle maximal légal)
	Vérifier le serrage des boulons de fixation
	Vérifier l'usure de toutes les pièces du treuil ; les remplacer si nécessaire ; les graisser si nécessaire
	Vérifier la lisibilité de la vignette d'identification du modèle

➤ Consignes de sécurité

Dépannage

Problème / dysfonctionnement	Cause	Solution
Le treuil non chargé est difficile à contrôler	Absence de graisse sur l'engrenage	Appliquer de la graisse
	Impuretés sur l'engrenage	Nettoyer avec un détergent et regraisser
	Lors du montage, le treuil s'est mis de travers	Niveler la surface de montage et remonter le treuil
La charge ne peut être maintenue	Le câble a été mal enroulé autour du tambour, ce qui signifie que le sens de rotation de la manivelle est incorrect	Enrouler correctement le câble autour du tambour
	Les disques de frein sont usés ou défectueux	Contrôler et/ou remplacer les disques de frein
Le frein à pression de charge ne fonctionne pas	Le mécanisme de freinage et/ou les disques sont bloqués en raison d'une utilisation peu fréquente	Desserrer le frein en frappant La manivelle dans le bon sens de rotation avec le plat de la main

Entretien

Pour l'entretien et/ou les pièces de rechange, veuillez contacter votre représentant REID le plus proche.

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine, sinon il n'est pas possible de garantir un bon fonctionnement.

Environnement

Au terme de la durée de vie du treuil, les différentes pièces du treuil doivent être éliminées conformément à la réglementation environnementale en vigueur.

Garantie

Veuillez vous référer à la garantie de levage REID disponible en ligne sur reidlifting.com.

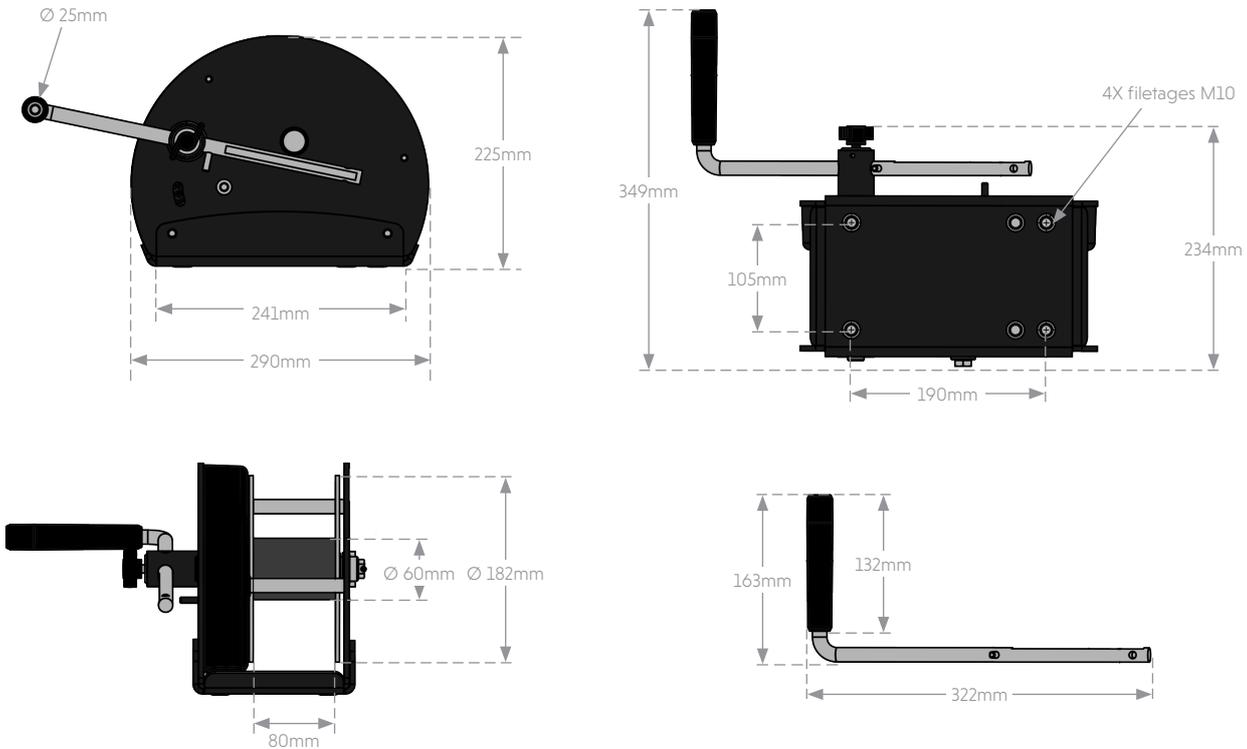
Câble en acier inoxydable Ø 6mm				
Couche de câble métallique	Capacité du câble métallique par couche (m)	Capacité totale (m)	Capacité maximale personnes (kg)	Capacité maximale marchandises (kg)
1	1,9	1,9	140	300
2	2,6	4,5	140	300
3	3,3	7,8	140	300
4	3,4	11,2	140	300
5	4,1	15,3	140	300
6	4,1	19,4	140	300

Effort sur manivelle (daN)	12 daN
Ratio de transmission	1:7
Hauteur de levage par tour de manivelle (mm)	36 mm
Poids propre (kg)	14 kg
Fixation murale, boulons classe 8.8	4 x M10
Température ambiante autorisée (°C)	-20/+40
Dimensions	Voir page 12

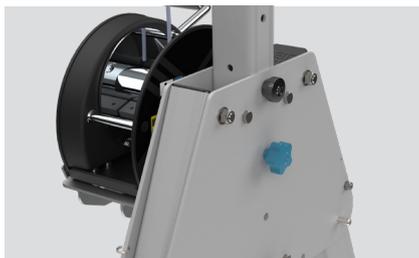
Longueur de câble utilisable		
Produit	Max (m)	Min (m)
Porta Gantry Rapide	19	15
Porta Gantry Small et Medium	18,5	11,5
Porta Gantry Intermediae +	17,25	7,75
TDAVIT	18,5	17
Porta Davit Quantum (Colonne)	18	17,5
Porta Davit Quantum (Barre Rigide)	18,5	18,5
Porta Davit	18	18
PortX Davit	18,5	16,5

*Se réfère à la longueur de câble utilisable disponible après connexion au produit REID concerné avec une configuration correcte.

Dimensions



Le PortX Winch est fourni avec un support universel standard qui peut être installé sur toute la gamme de produits de sécurité REID.



Sur les produits dont le point de fixation est la plaque de trappe, le treuil et le support seront orientés comme indiqué à l'aide de boulons.



Code article **PTXBRK01**



Sur toutes les colonnes verticales, le support est fixé comme indiqué à l'aide des goupilles. La largeur des ailes varie en fonction du produit auquel elles sont attachées.



- > TDAVIT®
- > PORTAGANTRY®
Colonne pour treuil
- > PORTADAVIT®^{QUANTUM}
Colonne
- > PORTX® DAVIT



- > PORTADAVIT®^{QUANTUM}
Étai
- > PORTADAVIT®
Étai

PORTAGANTRY®
Plaque de trappe

PORTAGANTRY®^{RAPIDE}
Plaque de trappe



➤ Étiquetage des produits

Marquages

Nom du produit



Normes du produit

Conformité européenne



PortX Winch

Convient pour un poids de 140 kg (personnes) ou 300kg (marchandises)

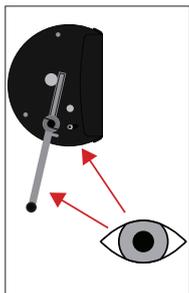
EN 1496:2017 Classe A
OSHA 1910.140

CE

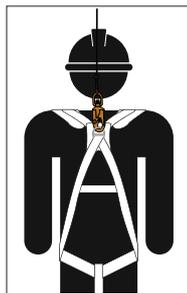
Lire les instructions avant utilisation



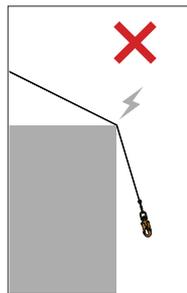
Consignes de sécurité



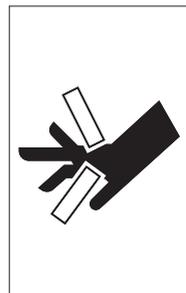
Inspecter l'état de l'équipement avant de l'utiliser



Utiliser un harnais de sécurité conforme à la norme EN 361



Éviter tout contact avec les bords tranchants non protégés



Veuillez être vigilant avec les points de pincement sur l'équipement



Ne pas faire fonctionner le système d'embrayage libre avec du personnel ou une charge attachée.



Utiliser l'EPI approprié pendant l'utilisation.

➤ Qualité et sécurité

Réglementation, normes et directives

Le PortX Winch est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE du Conseil et du règlement de 2008 sur la fourniture de machines (sécurité) et est conforme aux normes BS EN 13157:2004+A1:2009 et EN1496:2017.

Règlement de 2005 sur le travail en hauteur.

Directive 2009/104/CE - Exigences en matière de sécurité et de santé pour l'utilisation des équipements de travail par les intervenants sur le lieu de travail

Il est essentiel de respecter la réglementation relative à la sécurité applicable dans le pays concerné pour utiliser des équipements de levage manuel.

Accréditations

La qualité et la sécurité sont des thèmes clés d'un bout à l'autre de ce document et sont au cœur de la philosophie de REID Lifting. C'est dans cette optique que nous avons entrepris d'obtenir des accréditations externes pour faire en sorte de rester concentrés sur ce qui compte pour nos clients et nos utilisateurs ; et pour garder une longueur d'avance sur les tendances et les avancées du marché.

REID Lifting se soumet à l'audit continu de Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) destiné à valider son système de gestion intégré combinant la gestion de systèmes qualité, les questions environnementales et les pratiques en matière de santé et de sécurité au sein de l'entreprise.

- ISO 9001:2015 – Spécifie les exigences relatives à un système de gestion de la qualité pour tout organisme qui doit démontrer son aptitude à fournir en permanence des produits répondant aux exigences des clients et aux exigences réglementaires applicables, et qui vise à améliorer la satisfaction des clients
- ISO 14001:2015 - Spécifie les exigences relatives à la mise en œuvre de systèmes de gestion environnementale dans tous les domaines de l'entreprise
- ISO 45001 - Système de gestion de la santé et de la sécurité

- Adhésion à la LEEA - REID Lifting est membre à part entière de la Lifting Equipment Engineers Association (numéro d'adhérent LEEA 000897). REID Lifting se conforme aux principaux objectifs de l'association qui visent à atteindre les normes de qualité et d'intégrité les plus élevées au sein des activités des membres. Les qualifications nécessaires à l'admission sont poussées et strictement appliquées par le biais d'audits techniques basés sur les exigences techniques pour les membres

Conformité Européenne [CE] & UK Conformity Assessed [UKCA]

Les produits Reid Lifting ont été conçus, testés et évalués conformément aux exigences des marquages Conformité Européenne et UK Conformity Assessed.

Essais

Les essais et l'examen des dossiers techniques font partie intégrante de notre processus de conception et de fabrication. Le cas échéant, nos produits sont vérifiés en externe par des organismes notifiés habilités par le gouvernement.

Tous nos produits ont fait l'objet d'essais de type complets. Chaque produit est fourni avec un certificat de conformité et un journal d'inspection ou de test approfondi qui lui est propre.

Langue

Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, d'entretien, d'inspection et de réparation dans la langue du pays où il sera utilisé.

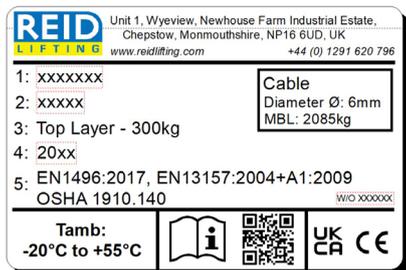
Droits de propriété intellectuelle sur les produits

Les droits de propriété intellectuelle s'appliquent à tous les produits de REID Lifting Ltd. REID Lifting Ltd détient certains brevets et d'autres sont en instance **PORTAGANTRY** | **PORTAGANTRY** **RAPIDE** pour : **PORTADAVIT** **QUANTUM** | **TDAVIT**

Les noms de tous les produits sont des marques déposées de REID Lifting Ltd. :

PORTAGANTRY | **PORTAGANTRY** **RAPIDE** | **PORTADAVIT** | **PORTABASE** | **TDAVIT** | **PORTAQUAD** | **PORTX**

➤ Identification du produit et dossier d'inspection



Marquage

Les étiquettes de série indiquent :

- Numéro d'identification du produit
- Numéro de série unique du produit
- Capacité de charge (CMU) de l'équipement
- Année de fabrication
- Normes auxquelles l'équipement est conforme
- Classement ATEX du produit (le cas échéant) ;
- Marquage CE
- Force de rupture minimale (FRM)

Inscrivez les numéros de série indiqués sur le produit dans le tableau ci-dessous :

Contactez-nous

REID Lifting France

P.A. de Kerboulard
13, Rue Gutenberg
56250 Saint-Nolff
France

- +33 (0)297 53 32 99
- contact@reidlifting.fr
- reidlifting.fr

Head Office, UK

Unit 1 Wyeview
Newhouse Farm Industrial Estate
Chepstow
Monmouthshire
NP16 6UD
United Kingdom

- +44 (0)1291 620 796
- enquiries@reidlifting.com
- www.reidlifting.com

Toutes les informations contenues dans le présent document sont protégées par les droits d'auteur de REID Lifting Ltd. Tous les noms de sociétés et de produits sont protégés par une marque de commerce et une dénomination commerciale et tous les droits de propriété intellectuelle des produits REID Lifting Ltd. sont protégés par des brevets, des brevets en instance et/ou des droits sur les dessins ou les modèles.



Imprimé à l'aide de procédés et de matériaux respectueux de l'environnement.